



# **Boot Camp**

Посібник з  
інсталювання та  
настроювання

# Зміст

3	Вступ
4	Огляд інсталювання
4	Крок 1: Пошук оновлень
4	Крок 2: Підготовка комп'ютера Mac для Windows
4	Крок 3: Інсталювання системи Windows на комп'ютері Mac
4	Крок 4: Інсталювання програмного забезпечення підтримки для Windows
4	Крок 1: Пошук оновлень
5	Крок 2: Підготовка комп'ютера Mac для Windows
5	Якщо виникають проблеми зі створенням розділу
6	Крок 3: Інсталювання системи Windows на комп'ютері Mac
7	Якщо виникають проблеми з інсталюванням Windows
7	Якщо під час інсталювання Windows з'являється повідомлення «Не вдалося знайти інсталяційний диск»
7	Якщо Windows інсталюється неправильно
7	Якщо інсталятор Windows не відповідає
7	Якщо під час інсталювання вставлено неправильний диск
7	Крок 4: Інсталювання програмного забезпечення підтримки для Windows
8	Якщо програмне забезпечення підтримки для Windows інсталюється неправильно
9	Якщо виникають проблеми під час користування ОС Windows на комп'ютері Mac
9	Якщо під час запуску комп'ютера Mac з'являється повідомлення «Завантажувальний диск не під'єднаний»
9	Якщо екран чорний чи зображення спотворене
9	Якщо не вдається перейменувати розділ Windows
9	Якщо настроєно RAID
9	Запуск під керуванням OS X чи Windows
9	Задання стандартної операційної системи
10	Вибір операційної системи під час запуску комп'ютера
10	Видалення системи Windows з комп'ютера Mac
11	Додаткові відомості, підтримка та відгуки

## Вступ

У цьому посібнику описано, як інсталиувати та настрйувати Boot Camp, щоб на додачу до OS X мати змогу користуватися операційною системою Windows на вашому комп'ютері Mac.

Програма «Асистент Boot Camp» і цей посібник допоможуть вам створити розділ для Windows на комп'ютері Mac і перезапустити його з використанням інсталяційного диска Windows. Потім можна буде інсталиувати Windows та драйвери для програмного забезпечення, щоб Windows могла працювати з обладнанням вашого комп'ютера Mac.

Windows інсталиується з вашого власного інсталяційного диска. На деяких моделях комп'ютерів Mac можна скористатися флеш-диском USB із ISO-образом Windows 7 чи Windows 8, отриманим від Microsoft. Асистент Boot Camp допоможе записати такий образ на флеш-накопичувач.

Щоб оновити версію Boot Camp чи Windows на розділі з Windows, немає потреби використовувати Асистента Boot Camp. Просто клацніть іконку Finder у Dock, виберіть «Довідка» > «Довідковий центр» і виконайте пошук за фразами «оновити Boot Camp» чи «оновити Windows».

## Що буде потрібно

- Друкована копія цього посібника, що містить інформацію про те, як інсталиувати Windows.
- Клавіатура та мишка чи трекпад від вашого комп'ютера Mac. (Якщо їх немає, використовуйте USB-клавіатуру та мишку.)

Для інсталиування Windows з інсталяційного диска потрібно мати:

- Вбудований жорсткий диск чи сумісний зовнішній оптичний дисковод.  
Відомості про використання зовнішнього оптичного дисковода з вашим комп'ютером Mac наведено в документації до комп'ютера.
- Інсталяційний диск із 64-бітною версією Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate, Windows 8 чи Windows 8 Pro.  
Необхідно мати окремий інсталяційний диск Windows із повною інсталяцією. Не можна використовувати версії Windows, призначені для оновлення вже наявних систем.
- Зовнішній жорсткий диск, відформатований як MS-DOS (FAT).

Після інсталиування Windows потрібно буде інсталиувати програмне забезпечення підтримки для того, щоб Windows могла працювати з обладнанням вашого комп'ютера Mac. Програмне забезпечення підтримки можна записати на зовнішній жорсткий диск. Для форматування зовнішнього диска як MS-DOS (FAT) скористайтесь програмою «Дискова утиліта», що розташована в папці «Інше» в Launchpad.

Також можна інстальовати Windows із флеш-диска USB, що містить ISO-образ Windows, отриманий від Microsoft. Для цього відкрийте Асистент Boot Camp, натисніть кнопку «Продовжити» і перевірте, чи доступна опція «Створити інсталяційний диск Windows 7 чи новішої версії».

Для інстальовання Windows з флеш-диска USB потрібно мати:

- ISO-образ Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate, Windows 8 чи Windows 8 Pro, отриманий від Microsoft.
- Флеш-диск USB місткістю 8 Гб чи більше.

Асистент Boot Camp стирає флеш-диск і копіює ISO-образ Windows та програмне забезпечення підтримки на нього.

Дізнатися, скільки вільного простору потрібно мати на розділі з Windows, можна з документації до Windows.

## Огляд інстальовання

Для інстальовання Windows на вашому комп'ютері Mac необхідно виконати описані нижче кроки.

### Крок 1: Пошук оновлень

#### Крок 2: Підготовка комп'ютера Mac для Windows

Асистент Boot Camp (у папці «Інше» в Launchpad) підготує ваш комп'ютер Mac для використання системи Windows шляхом створення розділу для Windows і запуску інсталятора Windows. Також додатково можна викачати програмне забезпечення підтримки для Windows і скопіювати ISO-образ Windows на флеш-диск USB.

#### Крок 3: Інстальовання системи Windows на комп'ютері Mac

#### Крок 4: Інстальовання програмного забезпечення підтримки для Windows

**Увага!** Перш ніж почати, створіть резервні копії всіх важливих файлів.

### Крок 1: Пошук оновлень

Впевніться, що інстальовано всі оновлення для OS X — це запорука для успішного інстальовання Windows.

- 1 Увійдіть в систему на комп'ютері Mac як адміністратор, завершіть усі запущені програми і завершіть сеанси роботи всіх інших користувачів.
- 2 Виберіть меню «Яблуко» > «Оновлення системи».

Інстальуйте всі наявні оновлення. Якщо комп'ютер Mac перезапустився після інстальовання оновлень, то виберіть меню «Яблуко» > «Оновлення системи» ще раз та інстальуйте всі додаткові оновлення: за наявності.

- 3 Перейдіть на веб-сторінку [www.apple.com/support/bootcamp](http://www.apple.com/support/bootcamp), щоб дізнатися, чи потрібні вам якісь додаткові оновлення.

## Крок 2: Підготовка комп'ютера Mac для Windows

Асистент Boot Camp допоможе вам підготувати комп'ютер Mac для системи Windows шляхом створення нового розділу для Windows і запуску інстальатора системи Windows. Також додатково можна викачати програмне забезпечення підтримки для Windows і скопіювати ISO-образ Windows на флеш-диск USB.

**Увага!** Якщо використовується переносний комп'ютер, під'єднайте його до мережі живлення, перш ніж продовжити.

- 1 Запустіть програму «Асистент Boot Camp», що розташована в папці «Інше» в Launchpad.
- 2 Виберіть параметр інсталювання Windows, виберіть інші параметри за потреби, потім натисніть кнопку «Продовжити».

Можна вибирати описані нижче параметри.

- Щоб інсталювати Windows з флеш-диска USB та ISO-образу Windows, виберіть параметр копіювання образу на флеш-диск USB. Якщо цей параметр недоступний, ваш комп'ютер Mac не підтримує інсталювання Windows з флеш-диска USB.
- Якщо ви ще не викачували програмне забезпечення підтримки для Windows на свій комп'ютер Mac, виберіть параметр для викачування зараз. На останньому кроці ви інсталюєте це програмне забезпечення підтримки для Windows на розділ Windows.

- 3 Дотримуйтеся інструкцій на екрані для вибраних параметрів.
- 4 Коли з'явиться запит на створення розділу Windows, виберіть розмір для нього.

Дізнатися про оптимальний розмір розділу Windows можна з інсталяційної документації до Windows. Для Windows 8 потрібно створити розділ розміром щонайменше 30 Гб.

На подальших кроках ви відформатуєте розділ для Windows.

- 5 Вставте інсталяційний диск для 64-бітної версії Windows в оптичний дисковод свого комп'ютера Mac чи в зовнішній оптичний дисковод або вставте флеш-диск USB із 64-бітною версією Windows в рознім USB на комп'ютері Mac.
- 6 Натисніть кнопку «Інсталювати».

Асистент Boot Camp створить розділ Windows, перезапустить комп'ютер Mac і відкриє інстальатор Windows.

### Якщо виникають проблеми зі створенням розділу

Якщо під час створення розділу для Windows виникають проблеми, перевірте таке:

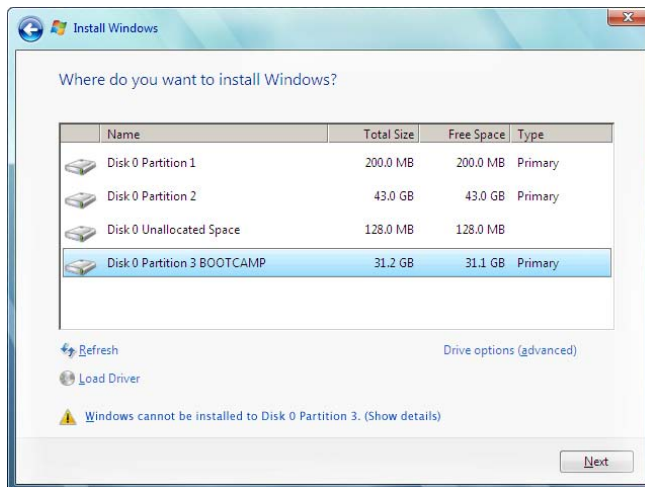
- Диск на комп'ютері Mac має єдиний розділ, відформатований як Mac OS Extended (журнальований). Якщо на диску вже є кілька розділів, його потрібно перерозділити на розділи.
- Диск на комп'ютері Mac має бути внутрішнім жорстким диском. За допомогою Асистента Boot Camp не можна інсталювати Windows на зовнішні диски.
- Якщо у вас є комп'ютер Mac Pro з кількома зовнішніми дисками, і потрібно інсталювати Boot Camp на диск, розташований не в першому відсіку для дисків, вилучіть диски з усіх відсіків, що мають менший номер, ніж потрібний. Після інсталювання Boot Camp можна буде повернути диски назад.
- Якщо з'являється повідомлення «Цей диск не можна поділити на розділи, оскільки він не пройшов перевірку», спробуйте перерозділити диск за допомогою Дискової утиліти, а потім запустіть Асистент Boot Camp знову. Якщо це не допомогло, створіть резервну копію всіх даних зі свого комп'ютера Mac і переінсталюйте OS X. Для отримання додаткових відомостей клацніть іконку Finder у Dock, виберіть «Довідка» > «Довідковий центр» і виконайте пошук за фразою «Переінсталювати OS X».

### Крок 3: Інсталювання системи Windows на комп'ютері Mac

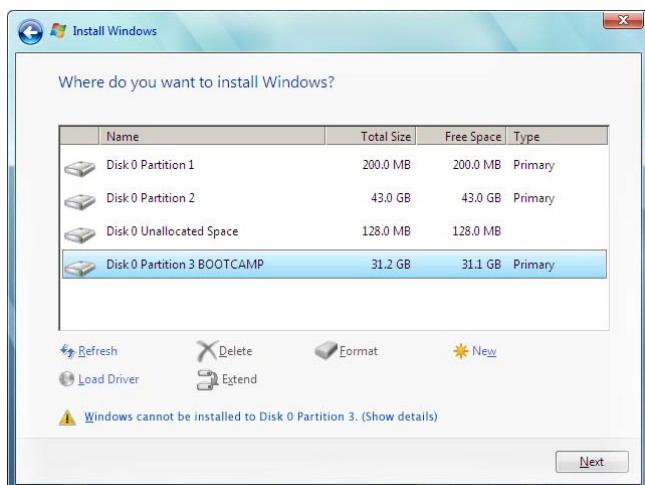
Для інсталювання Windows на комп'ютер Mac дотримуйтеся наведених нижче інструкцій. Загальні відомості про інсталювання та настроювання Windows можна знайти в документації до Windows.

- 1 В інсталяторі Windows дотримуйтеся інструкцій на екрані, поки не з'явиться запит на вибір типу інсталяції: оновлення чи настроювана інсталяція. Виберіть варіант настроюваної інсталяції.
- 2 Коли з'явиться запит про місце інсталювання системи Windows, виберіть розділ із іменем «BOOTCAMP».

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.** Не створюйте та не видаляйте розділи, а також не вибирайте інший розділ. Це може видалити весь вміст вашого розділу OS X.



- 3 Натисніть «Параметри диска (додатково)».
- 4 Натисніть «Форматувати», потім натисніть ОК.



- 5 Натисніть кнопку «Далі».
- Інсталятор відформатує розділ Windows як файлову систему NTFS.

- 6 Дотримуйтесь інструкцій на екрані для завершення інсталювання та налаштування системи Windows.

Після інсталювання ОС Windows комп'ютер Mac автоматично перезапуститься під керуванням Windows. Для налаштування Windows скористайтеся екранними інструкціями у Windows.

- 7 Не виймайте флеш-диск, на якому зберігається програмне забезпечення підтримки, під час інсталювання Windows.

### Якщо виникають проблеми з інсталюванням Windows

Якщо виникають проблеми під час інсталювання Windows, спробуйте виконати описані нижче дії.

#### Якщо під час інсталювання Windows з'являється повідомлення «Не вдалося знайти інсталяційний диск»

Впевніться, що ви ввійшли в систему OS X як адміністратор.

#### Якщо Windows інсталюється неправильно

Впевніться, що використовується оригінальний Інсталяційний диск із повною 64-бітною версією Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate, Windows 8 чи Windows 8 Pro.

Перезапустіть комп'ютер Mac, утримуючи натисненою клавішу Alt, поки на екрані не з'явиться одна чи кілька іконок дисків. Вставте інсталяційний диск Windows в оптичний дисковод або вставте флеш-диск USB із Windows у рознім USB на комп'ютері Mac. Виберіть іконку інсталяційного диска Windows і клацніть стрілку під нею. Швидко натисніть будь-яку клавішу на клавіатурі, щоб запустити інсталятор. Дотримуйтесь інструкцій на екрані для лагодження чи переінсталювання Windows.

#### Якщо інсталятор Windows не відповідає

Впевніться, що використовуються оригінальні клавіатура й мишка від вашого комп'ютера Mac.

Якщо використовується мишка Apple, інсталятор Windows може не відповідати, коли мишка під'єднана безпосередньо до комп'ютера Mac. Під'єднайте мишку до розніму USB на клавіатурі.

#### Якщо під час інсталювання вставлено неправильний диск

Вийміть диск, утримуючи клавішу Eject на клавіатурі під час перезапуску комп'ютера Mac.

## Крок 4: Інсталювання програмного забезпечення підтримки для Windows

Після інсталювання Windows інсталюйте драйвери Mac та інше програмне забезпечення підтримки для Windows. Програмне забезпечення підтримки інсталює драйвери Boot Camp для підтримки обладнання Mac, в тому числі пристроїв AirPort, вбудованої камери, пультів Apple Remote, трекпада на переносних комп'ютерах Mac і функціональних клавіш на клавіатурі Apple. Буде також інсталювано панель керування «Boot Camp Control Panel» для Windows і елемент Apple Boot Camp у області сповіщень.

Можна також викачати програмне забезпечення підтримки, вибравши параметр «Викачати останню версію програмного забезпечення підтримки Windows від Apple» в Асистенті Boot Camp. Програмне забезпечення підтримки необхідно скопіювати на флеш-диск USB, відформатований як MS-DOS (FAT).

- 1 Інсталятор може запуститися автоматично. Якщо ні, двічі клацніть файл setup.exe у папці BootCamp на флеш-диску USB, де міститься програмне забезпечення підтримки.
- 2 Виконуйте вказівки, які з'являться на екрані.

**Увага!** Не натискайте кнопку «Скасувати» у жодному з діалогів під час інсталювання.

Якщо з'явиться повідомлення про те, що програмне забезпечення, яке ви інсталюєте, не пройшло перевірку Windows Logo, натисніть «Все одно продовжити».

На діалогові вікна, що швидко з'являються та зникають у процесі інсталювання, реагувати не потрібно.

Якщо нічого не відбувається, можливо, є приховане вікно, що очікує на вашу відповідь. Перевірте панель завдань і решту вікон за відкритими.

- 3 Після перезапуску комп'ютера дотримуйтеся інструкцій всіх інсталяторів, що з'являться.
- 4 Перевірте наявність оновлень для програмного забезпечення підтримки для Windows за допомогою програми «Оновлення системи» або на веб-сторінці [www.apple.com/support/bootcamp](http://www.apple.com/support/bootcamp).

### Якщо програмне забезпечення підтримки для Windows інсталюється неправильно

Якщо програмне забезпечення підтримки для Windows інсталюється неправильно, то обладнання комп'ютера може не працювати належним чином. Спробуйте виконати будь-яку з наведених нижче дій.

#### Лагодження програмного забезпечення підтримки для Windows

- 1 Запустіть комп'ютер Mac під керуванням ОС Windows. Перегляньте розділ «Запуск під керуванням OS X чи Windows» на стор. 9.
- 2 Під'єднайте флеш-диск USB, де міститься програмне забезпечення підтримки для Windows.  
Інсталятор має запуститися автоматично. Якщо ні, то двічі клацніть файл setup.exe у папці BootCamp.
- 3 Натисніть «Полагодити» і дотримуйтеся інструкцій на екрані.

Якщо з'явиться повідомлення про те, що програмне забезпечення, яке ви інсталюєте, не пройшло перевірку Windows Logo, натисніть «Все одно продовжити».

#### Переінсталювання певного драйвера

Якщо потрібно переінсталювати певні драйвери, це можна робити окремо для кожного драйвера. Наприклад, якщо не працює вбудована камера на комп'ютері Mac, то можна переінсталювати тільки драйвер камери.

Драйвери розташовані в папці BootCamp/Drivers/ на флеш-диску USB із програмним забезпеченням підтримки для Windows.

- 1 Під'єднайте флеш-диск USB, де міститься програмне забезпечення підтримки для Windows.
- 2 За допомогою Провідника Windows файлового провідника знайдіть драйвер, який потрібно інсталювати.
- 3 Відкрийте драйвер, щоб почати інсталювання.



## Якщо виникають проблеми під час користування ОС Windows на комп'ютері Mac

Якщо під час користування ОС Windows на комп'ютері Mac виникають проблеми, спробуйте виконати описані нижче дії.

Додаткові відомості про усунення неполадок можна знайти на веб-сторінці [www.apple.com/support/bootcamp](http://www.apple.com/support/bootcamp).

### Якщо під час запуску комп'ютера Mac з'являється повідомлення «Завантажувальний диск не під'єднаний»

Можливо, розділ із Windows неправильно відформатовано, тому комп'ютер не може запуститися. Запустіть комп'ютер під керуванням OS X і запустіть Асистент Boot Camp. Видаліть розділ Windows та інсталюйте Windows ще раз, обов'язково переформатувавши диск.

### Якщо екран чорний чи зображення спотворене

Деякі графічні карти не можуть працювати із ОС OS X та Windows одночасно на комп'ютері Mac. Якщо проблеми з дисплеєм виникають під час використання Windows, спробуйте виконати описані нижче дії.

- Використовуйте графічну карту вашого комп'ютера Mac.
- Впевніться, що інсталювано драйвери Boot Camp. Перегляньте розділ «Крок 4: Інсталювання програмного забезпечення підтримки для Windows» на стор. 4.
- Налаштуйте роздільність екрана в панелі керування «Дисплеї».
- Перейдіть на веб-сторінку [www.apple.com/support/bootcamp](http://www.apple.com/support/bootcamp) і перевірте відомості про сумісність і оновлення програмного забезпечення для вашого комп'ютера.

### Якщо не вдається перейменувати розділ Windows

Перейменувати розділ Windows можна тільки у Windows.

### Якщо настроєно RAID

Конфігурації RAID з використанням Boot Camp не підтримуються. Щоб отримати додаткові відомості, відвідайте веб-сторінку [www.apple.com/support/bootcamp](http://www.apple.com/support/bootcamp) і виконайте пошук за словом «RAID».

## Запуск під керуванням OS X чи Windows

Після інсталювання Windows та програмного забезпечення підтримки можна за допомогою Boot Camp вибирати, під керуванням якої операційної системи запускати комп'ютер. Щоб вибрати операційну систему, виберіть диск із потрібною системою як стартовий і перезапустіть комп'ютер Mac.

### Задання стандартної операційної системи

Щоб зробити стандартною системою для запуску OS X, скористайтесь панеллю «Стартовий диск» Системних параметрів OS X. Щоб зробити стандартною системою Windows, скористайтесь панеллю керування «Boot Camp Control Panel».

### Вибір OS X як стандартної операційної системи

- 1 В OS X виберіть меню «Яблуко», > «Системні параметри», потім натисніть «Стартовий диск».
- 2 Виберіть стартовий диск з операційною системою, яку потрібно зробити стандартною.
- 3 Щоб негайно запустити стандартну операційну систему, натисніть кнопку «Перезапустити».

### Вибір Windows як стандартної операційної системи

- 1 У Windows 7 клацніть іконку Boot Camp в області сповіщень і виберіть «Boot Camp Control Panel».

У Windows 8 наведіть курсор на верхній правий кут екрана і натисніть «Search». Виконайте пошук за словом «Boot Camp», натисніть «Settings», потім натисніть «Boot Camp».

- 2 Виберіть стартовий диск з операційною системою, яку потрібно зробити стандартною.
- 3 Щоб негайно запустити стандартну операційну систему, натисніть кнопку «Перезапустити».

### Перезапуск комп'ютера під керуванням OS X за допомогою іконки Boot Camp в області сповіщень

- У Windows клацніть іконку Boot Camp в області сповіщень і виберіть «Restart in OS X».

Ця дія зробить OS X стандартною операційною системою на комп'ютері.

### Вибір операційної системи під час запуску комп'ютера

Під час запуску можна вибрати потрібну операційну систему, натиснувши й утримуючи клавішу Alt. З'являться іконки всіх доступних стартових дисків, і ви зможете знехтувати стандартним параметром стартового диска, визначеним у панелі параметрів «Стартовий диск» на OS X чи в панелі керування «Boot Camp Control Panel» на Windows, не змінюючи цей стандартний параметр.

- 1 Перезапустіть комп'ютер Mac, утримуючи натисненою клавішу Alt, поки на екрані не з'явиться одна чи кілька іконок дисків.
- 2 Виберіть стартовий диск із потрібною операційною системою і натисніть стрілку під цим диском.

### Видалення системи Windows з комп'ютера Mac

Спосіб видалення Windows з комп'ютера Mac залежить від типу інсталювання Windows — на другий розділ чи на однотомний диск.

*Якщо Windows було інстальовано на другий розділ на диску* За допомогою Асистента Boot Camp видалить Windows шляхом видалення розділу Windows і відновлення диска як тому OS X із одним розділом.

*Якщо на комп'ютері Mac є кілька дисків і Windows інстальовано на диск із тільки одним розділом* Запустіть комп'ютер під керуванням OS X і скористайтеся Дисковою утилітою, що в папці «Інше» в Launchpad, для переформатування диска як тому OS X.

- 1 Запустіть комп'ютер Mac під керуванням OS X.
- 2 Завершіть всі відкриті програми і сеанси всіх інших користувачів на комп'ютері Mac.
- 3 Запустіть Асистента Boot Camp.
- 4 Виберіть «Вилучити Windows 7», потім натисніть «Продовжити».
- 5 Виконайте одну з наведених нижче дій.
  - Якщо на вашому комп'ютері Mac є єдиний внутрішній диск, натисніть «Restore».
  - Якщо на комп'ютері Mac є кілька внутрішніх дисків, виберіть диск із Windows, виберіть параметр «Відновити диск до єдиного розділу OS X», і натисніть «Продовжити».

## Додаткові відомості, підтримка та відгуки

Щоб отримати підтримку для Boot Camp, зверніться до веб-сторінки [www.apple.com/support/bootcamp](http://www.apple.com/support/bootcamp).

Компанія Apple буде дуже вдячна за ваші відгуки про Boot Camp. Для створення відгуку перейдіть на веб-сторінку [www.apple.com/macosex/feedback](http://www.apple.com/macosex/feedback).

Apple не надає підтримку щодо інсталювання чи використання програмного забезпечення Microsoft Windows. Щоб отримати допомогу щодо проблем, пов'язаних із Windows, перейдіть на сторінку [windows.microsoft.com](http://windows.microsoft.com).

Apple Inc. © 2013 Apple Inc. Всі права захищені.

Apple, логотип Apple, AirPort, Boot Camp, Mac, Mac OS, Mac Pro та OS X є торговими марками компанії Apple Inc., зареєстрованими у США та інших країнах.

Launchpad є торговою маркою Apple Inc.

Назви інших продуктів і компаній, зазначених у цьому документі, можуть бути торговими марками відповідних компаній.

Відомості про продукти сторонніх виробників надано лише для ознайомлення, вони не є ані підтвердженням якості, ані рекомендацією. Компанія Apple не несе відповідальності за використання або роботу цих продуктів. Всі зобов'язання, угоди та гарантії виникають безпосередньо між вендорами та кінцевими користувачами. Для гарантування точності посібника докладено всіх можливих зусиль. Компанія Apple не відповідає за друкарські або канцелярські помилки.

UA019-2330/2013-01